

# Berufsverband der Gebärdensprachdolmetschenden Berlin/Brandenburg e.V.

Mitglied im Bundesverband der GebärdensprachdolmetscherInnen Deutschlands (BGSD) e.V. und im Gehörlosenverband Berlin (GVB) e.V.  
BGBB e.V. c/o Dornröschestraße 32 b, 12555 Berlin, Fax: 03212/ 11 969 06, E-Mail: info(at)bgbb.de



## Atamann, Oya

Staatlich geprüft

### Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme

DGS, Deutsch

### Bevorzugte Einsatzgebiete

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Computer/Technik, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Politik, Rechtsangelegenheiten, Religion, Sport

### Spezielle Schwerpunkte

Religion: islamisch und jüdisch

### Kontakt

Mobil 01735683874

E-Mail: oya(at)posteo.de



## Bach, Dorothea

Staatlich geprüft (Teilzeit)

### Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme

DGS, LBG, Deutsch

### Bevorzugte Einsatzgebiete

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Medizin, Religion

### Kontakt

Mobil 01799208505

E-Mail: gsd.dorothea.bach(at)gmail.com



## Barthel, Marina

Master of Arts (B.A.)

### Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme

DGS, LBG, Deutsch

### Bevorzugte Einsatzgebiete

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Medizin, Religion

### Kontakt

Mobil 015901375759

E-Mail: marina.barthel(at)posteo.de



### **Berthold, Luise**

Master of Arts (M.A.)

**in Elternzeit**

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Medizin

#### **Kontakt**

Mobil 017656755442

E-Mail: info(at)luiseberthold.de



### **Bierotte, Lea**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Politik, Religion, Sport

#### **Kontakt**

Mobil 017672383759

E-Mail: bierotte(at)posteo.de



### **Blahusch, Violeta**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Pädagogik

#### **Kontakt**

Mobil 017656851177

E-Mail: blahusch-gsd(at)posteo.de



### **Brendel-Evans, Silke**

Diplom (FH)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Zusätzliche Informationen:**

EdM ASL & Deaf Education

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Medizin

#### **Kontakt**

E-Mail: silke.brendel-ewan(at)zwischenmensch-berlin.de



### **Brenner, Corinna**

Staatlich geprüfte taube  
Gebärdensprachdolmetscherin

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Schriftdeutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Konferenzen und  
Workshops, Kultur, Medizin, Politik, Rechtsangelegenheiten,  
Textübersetzungen/Medienübersetzungen

#### **Spezielle Schwerpunkte**

Theater/Slams; Psychologie; Geflüchtete  
/Migrationshintergrund; Taubblinde /Usher-Betroffene;  
Untertitelung; Dolmetschen für Menschen mit  
Lernschwierigkeiten

#### **Kontakt**

Mobil 015157279336  
Nur schriftliche Nachrichten!  
E-Mail: brenner.rinna(at)posteo.de



### **Bußmann, Annika**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung,  
Computer/Technik, Kindergarten/Schule, Kultur,  
Medizin

#### **Spezielle Schwerpunkte**

Schwangerschaft/Geburt

#### **Kontakt**

Tel. 03327741037  
Mobil 017663352287  
E-Mail: Info(at)annikabusmann.de



### **Cassuhn, Sebastian**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und  
Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule,  
Medizin

#### **Kontakt**

Mobil 01733645734  
E-Mail: cassuhn.sebastian(at)gmail.com



### **Conradi, Sabine**

Diplom (FH)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, Englisch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und  
Weiterbildung, Computer/Technik, Hochschule,  
Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops,  
Kultur, Medizin, Politik

#### **Zusätzliche Informationen**

EUMASLI

#### **Kontakt**

Mobil 017680864536  
E-Mail: conradi(at)sprachgaenger.de



### **Dociu, Katharina**

Master of Arts (M.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Medizin

#### **Kontakt**

Mobil 01788458708

E-Mail: Katharina.dociu(at)gmail.com



### **Dörner, Antje**

Diplom

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Politik

#### **Kontakt**

Mobil 01707141126

E-Mail: antje(at)diedolmetscherin.net



### **Eichler, Lisa**

Master of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGDS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Medizin, Rechtsangelegenheiten, Sport

#### **Kontakt**

Mobil 01607035661

E-Mail: Eichler.lisa(at)outlook.de



### **Eilers, Rebecca**

geb. Haupt

**in Elternzeit**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Medizin

#### **Kontakt**

Mobil 017664770243

E-Mail: Rebecca.Eilers(at)posteo.de

**Eis, Luisa**

Master of Arts (M.A.)

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Kultur, Medizin, Sport

**Spezielle Schwerpunkte**

Tanz

**Kontakt**

Mobil 017662099066

E-Mail: eisluisa(at)gmail.com

**Erdmann, Julia**

geb. Enge

Bachelor of Arts (B.A.)

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

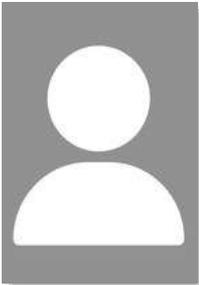
**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin

**Kontakt**

Mobil 015779591988

E-Mail: kontakt(at)julia-erdmann.net

**Feldhaus, Christin Marie**

Bachelor of Arts (B.A.)

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, LBG; Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Kultur, Medizin

**Kontakt**

Mobil 015170067914

E-Mail: christin.marie.feldhaus(at)gmail.com

**Fischer, Katja**

Staatlich geprüfte  
Gebärdensprachdolmetscherin

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, Schriftdeutsch,  
International Sign (IS)

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Hochschule, Konferenzen und Workshops,  
Politik, Rechtsangelegenheiten

**Spezielle Schwerpunkte**

Asylverfahren

**Kontakt**

Mobil 01528780606

Nur **schriftliche** Nachrichten!

Fax 03044357684

E-Mail: dolmetscherin(at)katjafischer.de

**Gawenda, Elisabeth**

Master of Arts (M.A.)

**Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Kindergarten/Schule, Medizin

**Kontakt**

Mobil 01788107289

E-Mail: elisabeth-gawenda(at)posteo.de

**Goretzki, Bab**

Master of Arts (M.A.)

**Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin

**Spezielle Schwerpunkte**

Museen; Queere und FLINTA\*- Events, Antidiskriminierungs- und Empowermentbereich

**Kontakt**

Mobil 017631666528

E-Mail: dolmetschen.goretzki(at)posteo.de

**Grimm, Anna**

Master of Arts (M.A.)

**Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Medizin, Politik

**Zusätzliche Informationen**

Gebärdensprach- und Audiopädagogik (MA)

**Kontakt**

Mobil 015737039806

E-Mail: mail(at)annagrimm.de

**Grünberg, Gunnar**

geb. Lehmann

Staatlich geprüft

**Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Computer/Technik, Hochschule, Kindergarten/Schule, Medizin

**Kontakt**

Tel. 03098606520

Mobil 01723557504

Fax 03098606522

E-Mail: gunnar.gruenberg(at)zwischenmensch-berlin.de

**Grünberger, Viviane**

Master of Arts (M.A.)

**Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Politik, Sport

**Kontakt**

Mobil 015751495026

E-Mail: [viviane.gruenberger@posteo.de](mailto:viviane.gruenberger@posteo.de)

**Gürtler, Anne-Suse**

Bachelor of Arts (B.A.)

**Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Religion

**Spezielle Schwerpunkte**

Schwangerschaft/ Geburt

**Kontakt**

Tel. 03074697956

Mobil 01778490030

Fax 0304697957

E-Mail: [guertler@posteo.de](mailto:guertler@posteo.de)

**Held, Caroline**

Master of Arts (M.A.)

**Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch,

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Konferenzen und Workshops, Medizin

**Spezielle Schwerpunkte**

Yoga, Pädagogik

**Kontakt**

Mobil 017696047417

E-Mail: [lineheld@googlE-Mail.com](mailto:lineheld@googlE-Mail.com)

**Herzfeld, Karoline**

Master of Arts (M.A.)

**Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Medizin, Politik

**Spezielle Schwerpunkte**

Schwangerschaft

**Kontakt**

Mobil 017663185703

E-Mail: [karolineherzfeld@gmail.com](mailto:karolineherzfeld@gmail.com)

**Heyrock, Birte Lena**

Bachelor of Arts (B.A.)

**Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Kultur, Medizin

**Spezielle Schwerpunkte**

Freizeit

**Kontakt**

Mobil 017657981474

E-Mail kontakt(at)birteheyrock.com

**Hofbauer, Julia**

Bachelor of Arts (B.A.)

**Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Kultur, Medizin

**Kontakt**

Mobil 01788328470

E-Mail: jula\_hofbauer(at)gmx.de

**Hummel, Wiebke**

Bachelor of Arts (B.A.)

**Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Medizin

**Kontakt**

Mobil 01722452075

E-Mail: wiebke-hummel(at)gmx.de

**Hölscher, Eva-Carolin**

Diplom

**Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

**Zusätzliche Informationen**  
zertifizierte Mediatorin**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Kindergarten/Schule, Kultur, Medizin, Politik

**Spezielle Schwerpunkte**

Psychologie; Ausstellungen, Fotografie, Design, Architektur, Theater

**Kontakt**

Mobil 017663202904

E-Mail: info(at)evahoelscher.de



### **Hussmann, Jannik C.**

Master of Arts (M.A.)

#### **Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Medizin

#### **Kontakt**

Mobil 015737216698

E-Mail: [hussmann-dolmetschen\(at\)outlook.de](mailto:hussmann-dolmetschen(at)outlook.de)



### **Jakob, Carina**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule

#### **Kontakt**

Tel. 03044673183

Mobil 01786722568

E-Mail: [mail\(at\)carinajakob.de](mailto:mail(at)carinajakob.de)



### **Kählitz, Antonia**

geb. Losch

Staatlich geprüft

#### **Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Konferenzen und Workshops, Kultur

#### **Kontakt**

Mobil 017670781278

E-Mail: [dolmetschen\(at\)mitrespekt.de](mailto:dolmetschen(at)mitrespekt.de)



### **Kalies, Karin**

Master of Arts (M.A.)  
allgemein beeidigt

#### **Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Rechtsangelegenheiten

#### **Spezielle Schwerpunkte**

Beerdigungen

#### **Kontakt**

Tel. 03074695861

Mobil 015733980325

E-Mail: [karin-kalies\(at\)gmx.de](mailto:karin-kalies(at)gmx.de)

**Kaline, Karin**

Bachelor of Arts (B.A.)

**Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Kindergarten/Schule, Medizin

<b>Kontakt</b>	
Tel.	03092408940
Mobil	017650493021
Fax	032223031630
E-Mail:	karinkaline(at)t-online.de

**Kianmehr, Natalie**

Bachelor of Arts (B.A.)

**Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Medizin

<b>Kontakt</b>	
Mobil	01632002919
E-Mail:	gsd(at)natalie-kianmehr.de

**Klieber, Sabrina**

Master of Arts (M.A.)

**Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

**Zusätzliche Informationen**

Deaf Studies (B.A.)

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Computer/Technik, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Politik

**Spezielle Schwerpunkte**

Museum; Deaf Studies

<b>Kontakt</b>	
Tel.	03039404557
Mobil	017698607033
E-Mail:	S.Klieber(at)gmx.de

**Koch, Pia**

Bachelor of Arts (B.A.)

**Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Medizin

<b>Kontakt</b>	
Mobil	15739283594
E-Mail:	piakoch-gsd(at)posteo.de



### **Kornemann, Isabelle**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Kindergarten/Schule, Medizin, Sport

#### **Kontakt**

Mobil 015222060827

E-Mail: [isabellekornemann\(at\)gmx.de](mailto:isabellekornemann(at)gmx.de)



### **Kosel, Silke**

Staatlich geprüft, allgemein  
beeidigt

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Rechtsangelegenheiten

#### **Spezielle Schwerpunkte**

Seminare/Schulungen; Reha

#### **Kontakt**

Tel. 03063961098

Mobil 017696346805

Fax 03063961098

E-Mail: [silke.kosel\(at\)gmx.de](mailto:silke.kosel(at)gmx.de)



### **Kunz, Christin**

Diplom (FH)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Medizin

#### **Kontakt**

Tel. 03089627886

Mobil 015253496261

E-Mail: [KunzChristin\(at\)gmail.com](mailto:KunzChristin(at)gmail.com)



### **Kunze, Alexandra**

Diplom (FH)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Kultur, Medizin

#### **Kontakt**

Mobil 015737609619

E-Mail: [mail\(at\)sli-alexandra.com](mailto:mail(at)sli-alexandra.com)



### **Lengning, Gena Lee**

Master of Arts (M.A.)

**in Elternzeit**

#### **Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Medizin, Politik, Sport

#### **Kontakt**

Mobil 015161454212

E-Mail: [genalee\(at\)gmx.de](mailto:genalee(at)gmx.de)



### **Leonhardt, Lisa**

Master of Arts (M.A.)

#### **Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Medizin, Workshops

#### **Zusätzliche Informationen:**

Medizinisch technische Radiologieassistentin, B.A. Rehabilitationswissenschaften – Schwerpunkt Gebärdensprach- und Audiopädagogik

#### **Kontakt**

Mobil 017634160401

E-Mail: [lisa.leonhardt\(at\)posteo.de](mailto:lisa.leonhardt(at)posteo.de)



### **Loy, Svea**

Master of Arts (M.A.)

#### **Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

**Zusätzliche Informationen:**  
Englisch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Textübersetzungen/Medienübersetzungen

#### **Spezielle Schwerpunkte**

MINT-Bereich

#### **Kontakt**

Mobil 01791595718

E-Mail: [hello\(at\)svea-loy.de](mailto:hello(at)svea-loy.de)



### **Maaß, Laura Marie**

geb.Schwengber

Staatlich geprüft

#### **Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG, Leichte DGS, Lormen

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kultur, Medizin

#### **Zusätzliche Informationen**

M.A. Barrierefreie Kommunikation, Social Media Managerin (IHK), Audio-/ Gebärdensprach-pädagogik, Englisch (B.A.), Deaf Studies (B.A.)

#### **Kontakt**

E-Mail: [LauraMschwengber\(at\)gmail.com](mailto:LauraMschwengber(at)gmail.com)



### **Macht, Claudia**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Computer/Technik, Hochschule, Kindergarten/Schule, Kultur, Konferenzen und Workshops, Medizin, Politik

#### **Zusätzliche Informationen**

B.A. Gebärdensprachen, M.A. Gebärdensprachen

#### **Kontakt**

E-Mail: claudia(at)manua.de

Mobil 017643640115



### **Mahnke, Paula**

Master of Arts (M.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Religion

#### **Kontakt**

Tel. 03093626617

Mobil 017620251119

E-Mail: paula\_mahnke(at)gmx.de



### **Maletzki, Nora**

Master of Arts (M.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin

#### **Kontakt**

Mobil 017622280473

E-Mail: nora.maletzki@posteo.de



### **Meinhardt, Josephine**

Master of Arts (M.A.)

**in Elternzeit**

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Sport

#### **Zusätzliche Informationen**

Gebärdensprach-/Audiopädaogogin (MA); Lehramt Französisch (MA)

#### **Kontakt**

Mobil 01753625754

E-Mail: meinhardt.josephine(at)gmx.de



### **Meixner, Daniel**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Computer/Technik, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Politik

#### **Spezielle Schwerpunkte**

LGBTQ; Zoo/Aquarium

#### **Kontakt**

Tel. 03078712248

Mobil 017663792090

Fax 03212106 30 24

E-Mail: daniel.meixner(at)handstadt.de



### **Meyer, Christin-Louisa**

Master of Arts (M.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur

#### **Kontakt**

Mobil 01606054545

E-Mail: dolmetschen.christinmeyer(at)posteo.de



### **Michel, Alena**

Master of Arts (M.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Kultur, Medizin

#### **Kontakt**

Mobil 015143125460

E-Mail: alena.michel(at)posteo.de



### **Monschein, Lisa**

Diplom

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Computer/Technik, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Politik

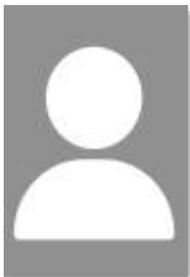
#### **Kontakt**

Tel. 03066301096

Mobil 017664918900

Fax 03066301097

E-Mail: kontakt(at)lisamonschein.de



### Moser, Lisa

Master of Arts (M.A.)

#### Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme

DGS, Deutsch

#### Bevorzugte Einsatzgebiete

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Kultur, Medizin

#### Kontakt

Mobil: 015787012725

E-Mail: kontakt(at)moser-dolmetschen.com



### Mulder, Henrik Falk

Master of Arts (M.A.)

**in Elternzeit**

#### Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme

DGS, LBG, Deutsch

#### Bevorzugte Einsatzgebiete

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Konferenzen und Workshops

#### Kontakt

Mobil: 015776620068

E-Mail: henrik.mulder(at)posteo.de



### Müller, Christina

Staatlich geprüft, nebenberuflich

**Keine Anfragen möglich**

#### Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme

DGS, Deutsch

#### Bevorzugte Einsatzgebiete

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Kindergarten/Schule, Medizin

#### Kontakt

Tel.: 03071579629

Mobil: 01723276848

E-Mail: muellercb(at)gmx.de



### Müller, Erika

Master of Arts (M.A.)

#### Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme

DGS, Deutsch

#### Zusätzliche Informationen

staatlich anerkannte Erzieherin

#### Bevorzugte Einsatzgebiete

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Politik

#### Kontakt

Tel.: 03076217282

Mobil: 017670236067

E-Mail: erika.mueller(at)handsignal.de



### **Niemann, René**

Diplom (FH)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Computer/Technik, Hochschule, Kindergarten/Schule, Medizin

#### **Kontakt**

Mobil 017638679318

E-Mail: rene.niemann(at)gmx.de



### **Nowakowski, Eva**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Politik, Sport

#### **Spezielle Schwerpunkte**

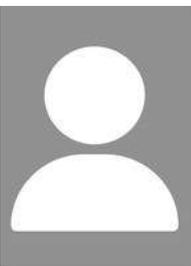
Linguistik, (Kunst)Ausstellungen, Ausstellungsgespräche, Museen, Design, Theater

#### **Kontakt**

Tel. 03088494553

Mobil 017610364796

E-Mail: post(at)evanowakowski.de



### **Otto, Carola**

Diplom (FH)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Konferenzen und Workshops, Politik

#### **Kontakt**

Tel. 03076584408

Mobil 01605269381

E-Mail: info(at)carolaotto.de



### **Pardowitz, Susanne**

geb. Kautz

Diplom (FH)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Medizin

#### **Spezielle Schwerpunkte**

Schwangerschaft/Geburt

#### **Kontakt**

Mobil 015234247034

E-Mail: info(at)susanne-pardowitz.de



### **Pelikan, Kristin**

Master of Arts (M.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Computer/Technik, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Politik, Sport

#### **Spezielle Schwerpunkte**

Schwangerschaft

#### **Kontakt**

Mobil 017655100670

E-Mail: kristin.pelikan(at)posteo.de



### **Peterka, Bernadette**

geb. Zwiener

Diplom (FH)  
staatlich geprüft

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, LBG, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Computer/Technik, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Medizin, Politik, Religion, Sport, Textübersetzungen/Medienübersetzungen

#### **Zusätzliche Informationen**

Psychologin (MA)

#### **Kontakt**

Tel. 03091434329

Mobil 015775814851

Fax 03414203238

E-Mail: bernadette.peterka(at)gmail.com



### **Peters, Christian**

Staatlich geprüfter **tauber**  
Gebärdensprachdolmetscher

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Schriftdeutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Politik, Rechtsangelegenheiten, Textübersetzungen/Medienübersetzungen

#### **Spezielle Schwerpunkte**

schwul-lesbische Events

#### **Kontakt**

Mobil 015206395105

Nur **schriftliche** Nachrichten

E-Mail: kristianpeters(at)mac.com



### **Raimann, Anne**

Staatlich geprüft

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin

#### **Kontakt**

Mobil 015156063959

E-Mail: handmade(at)anne-raimann.de



### **Rasheed, Svetlana**

Staatl.geprüft / Allgem. beeidigt

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Zusätzliche Informationen**

Russisch-Muttersprache

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Kindergarten/Schule, Medizin, Rechtsangelegenheiten

#### **Spezielle Schwerpunkte**

Schwangerschaft/Geburt, Reha, Geflüchtete/Migrationshintergrund

#### **Kontakt**

Tel. 03082718668

Mobil 01749284103

Fax 03082718668

E-Mail: [svetrasheed\(at\)gmail.com](mailto:svetrasheed(at)gmail.com)



### **Reichert, Tilla**

Master of Arts (M.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Religion

#### **Spezielle Schwerpunkte**

Schwangerschaft/Geburt

#### **Kontakt**

Mobil 01799459429

E-Mail: [tillareichert\(at\)posteo.de](mailto:tillareichert(at)posteo.de)



### **Reusch, Annika**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Computer/Technik, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Medizin, Politik

#### **Kontakt**

Tel. 03074078 953

Mobil 017619966331

Fax 03089643719

E-Mail: [info\(at\)annikareusch.de](mailto:info(at)annikareusch.de)



### **Rieger, Janine**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Konferenzen und Workshops, Medizin, Politik

#### **Kontakt**

Tel. 03053605839

Mobil 01785515982

Fax 032121396563

E-Mail: [kontakt\(at\)janinerieger.de](mailto:kontakt(at)janinerieger.de)



### Saft, Anja

Diplom (FH)  
allgemein beeidigt

#### Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme

DGS, Deutsch

#### Bevorzugte Einsatzgebiete

Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung,  
Konferenzen und Workshops, Politik

#### Kontakt

Tel. 033628803652  
Mobil 01758411593  
Fax 033628803652  
E-Mail: info(at)anjasaft.de



### Schindler, Kunigunde

#### in Elternzeit

Diplom

#### Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme

DGS, Deutsch

#### Bevorzugte Einsatzgebiete

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und  
Weiterbildung, Computer/Technik, Hochschule,  
Kindergarten/Schule, Konferenzen und  
Workshops, Kultur, Medizin, Politik

#### Spezielle Schwerpunkte

Pädagogik, Psychologie, Schwangerschaft/Geburt

#### Kontakt

Mobil 015783886068  
Fax 032224067509  
E-Mail: Kontakt(at)Kunigunde-Schindler.de



### Schinzler, Frederike

Bachelor of Arts (B.A.)

#### Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme

DGS, Deutsch, LBG

#### Bevorzugte Einsatzgebiete

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und  
Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule,  
Kultur, Medizin

#### Spezielle Schwerpunkte

Theater

#### Kontakt

Mobil 01791288932  
Fax 032224067509  
E-Mail: f.schinzler(at)posteo.de



### Schmidt, Anne

geb. Bethage

Bachelor of Arts (B.A.)

#### Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme

DGS, Deutsch, LBG

#### Bevorzugte Einsatzgebiete

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und  
Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule,  
Medizin

#### Kontakt

Mobil 01714261413  
Fax 032121199579  
E-Mail: gsd.anne.schmidt(at)gmx.de

**Schmitz, Ute-Sybille**

Staatlich geprüft  
allgemein beeidigt

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und  
Weiterbildung, Kindergarten/Schule, Konferenzen  
und Workshops, Kultur, Medizin, Religion, Sport

**Spezielle Schwerpunkte**

Leichte Sprache, Theater, Veranstaltungen

**Zusätzliche Informationen**

Sichere Kenntnisse der deutschen Rechtssprache

**Kontakt**

Tel. 03045977437

Mobil 01632602208

Fax 03045977452

E-Mail: info(at)utesybilleschmitz.de

**Schreiber, Hannah**

Bachelor of Arts (B.A.)

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und  
Weiterbildung,  
Kindergarten/Schule, Workshops, Kultur, Medizin

**Kontakt**

Mobil 015775224890

E-Mail: hannah.schreiber(at)posteo.de

**Schulze, Ulrike**

Master of Arts (M.A.)

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Arbeitsleben, Ämter /Behörden, Aus-, Fort- und  
Weiterbildungen, Tagungen und Konferenzen  
Hochschule/Universität, Kultur, Medizin,  
Computer/Technik, Religion

**Kontakt**

Mobil 01732703602

E-Mail: ulrike.schulze(at)  
zwischenmensch-berlin.de

**Schwark, Sandra**

Bachelor of Arts (B.A.)

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und  
Weiterbildung, Hochschule, Kultur, Medizin

**Kontakt**

Mobil 01638771303

E-Mail: mail(at)sandra-schwark.de



**Sequeira Gerardo,  
Angelina**

Master of Arts (M.A.)

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung,  
Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen  
und Workshops, Kultur, Medizin, Politik

**Spezielle Schwerpunkte**

Deaf Studies, Anthropologie, Kunstgeschichte

**Kontakt**

E-Mail: [sequeiragerardo\(at\)posteo.de](mailto:sequeiragerardo(at)posteo.de)



**Siebert-Krämer, Susann**

Master of Arts (M.A.)

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung,  
Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und  
Workshops, Kultur, Medizin

**Spezielle Schwerpunkte**

Schwangerschaft/Geburt, Persönlichkeitsentwicklung,  
Spiritualität, Körperarbeit, Pädagogik, Deaf Studies

**Kontakt**

E-Mail: [gsd.siebert-kraemer\(at\)posteo.de](mailto:gsd.siebert-kraemer(at)posteo.de)



**Sobek-Münch, Nora**

Bachelor of Arts (B.A.)

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und  
Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule,  
Kultur, Medizin, Sport

**Kontakt**

Tel. 03074694433

Mobil 017634954960

Fax 03074694434

E-Mail: [nora.sobekmuench\(at\)gmail.com](mailto:nora.sobekmuench(at)gmail.com)



**Sparn, Magdalena**

Diplom (FH)

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und  
Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule,  
Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin

**Kontakt**

Mobil 017621678644

E-Mail: [magdalena.sparn\(at\)posteo.de](mailto:magdalena.sparn(at)posteo.de)



### **Spree, Anna**

Master of Arts (M.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Kindergarten/Schule, Kultur, Medizin

#### **Spezielle Schwerpunkte**

Fotografie, Schwangerschaft/Geburt

#### **Kontakt**

Tel. 03074920355

Mobil 015773275864

E-Mail: annaspree.gsd(at)gmail.com



### **Steinseifer, Ulli**

Master of Arts (M.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Konferenzen und Workshops, Kultur

#### **Kontakt**

Mobil 017787744 25

E-Mail gsd.steinseifer(at)gmail.com



### **Steuernagel, Mechtild**

Diplom (FH)  
allgemein beeidigt

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Kindergarten/Schule, Kultur, Medizin

**Ausschließlich in Brandenburg tätig**

#### **Kontakt**

Tel. 033875399988

Mobil 01637462375

Fax 0321213411 35

E-Mail mechtild.steuernagel(at)gmx.net



### **Stichbury, Patricia**

geb. Colditz

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Computer/Technik, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Religion, Sport

#### **Kontakt**

Mobil 015730364737

E-Mail: stichbury.patricia(at)gmail.com



### **Sturm, Pauline**

Master of Arts (M.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Kultur, Medizin

#### **Kontakt**

Mobil 0176 82598974

E-Mail: pauline.sturm(at)posteo.de



### **Tabbert, Dirk**

Staatlich geprüft

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Politik, Sport

#### **Kontakt**

Mobil 01738665863

E-Mail: Dirk.tabbert(at)berlin.de



### **Thürsam, Katja**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Kindergarten/Schule, Medizin

#### **Spezielle Schwerpunkte**

Schwangerschaft/Geburt

#### **Kontakt**

Mobil 015129123798

Fax 033208231239

E-Mail: thuersam.gsd(at)web.de



### **Tiedje, Aniella**

Master of Arts (M.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Kultur, Medizin, Hochschule, Kindergarten/Schule, Workshops

#### **Spezielle Schwerpunkte**

Biologische und pädagogische Themen

#### **Zusätzliche Informationen**

MA Sonderpädagogik mit dem Zweitfach Biologie  
Englisch- und Italienischkenntnisse

#### **Kontakt**

Mobil 015737139534

E-Mail: aniellatiedje(at)posteo.de



### **Vitriak, Xenia**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Kultur, Medizin

#### **Spezielle Schwerpunkte**

Schwangerschaft/Geburt

#### **Kontakt**

Mobil 015905413602

E-Mail: [gsd\(at\)xenia-vitriak.de](mailto:gsd(at)xenia-vitriak.de)



### **Weninger, Juliane**

Diplom (FH)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin, Politik, Sport

#### **Kontakt**

Tel. 03054495634

Mobil 0176239 06110

Fax 032121038118

E-Mail: [julianeweninger\(at\)google-Mail.com](mailto:julianeweninger(at)google-Mail.com)



### **Wensch, Maria**

(geb. Degen)

Diplom (FH)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Kultur, Medizin

#### **Kontakt**

Mobil 01622062581

E-Mail: [Maria\\_Degen\(at\)gmx.de](mailto:Maria_Degen(at)gmx.de)



### **Werner, Jenny**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitssprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Konferenzen und Workshops, Kultur, Medizin

#### **Kontakt**

Tel. 03312732169

Mobil 017672810838

Fax 032121038118

E-Mail: [jennwe\(at\)web.de](mailto:jennwe(at)web.de)



**Wieland, Reina**  
Master of Arts (M.A.)

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und  
Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule,  
Medizin

**Kontakt**

Mobil 015758860993  
E-Mail: wielandgsd(at)gmail.com



**Wiesner, Claudia**  
Master of Arts (M.A.)

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und  
Weiterbildung, Hochschule, Kultur, Medizin

**Kontakt**

Tel. 033202669961  
Mobil 01776440407  
E-Mail: post(at)claudiawiesner.de



**Wildenhain, Franziska**  
Master of Arts (M.A.)

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter/Behörden, Arbeitsleben, Aus-, Fort- und  
Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule,  
Kultur, Medizin

**Spezielle Schwerpunkte**

Schwangerschaft/Geburt, Reha

**Kontakt**

Mobil 01608072479  
E-Mail: franziska.wildenhain(at)gmail.com



**Wildenhain, Michael**  
Staatlich geprüft

**Arbeitssprachen und  
Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

**Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter / Behörden, Arbeitsleben, Schule,  
Medizin, Hochschule / Universität,  
Aus-, Fort- und Weiterbildung, Reha

**Kontakt**

Mobil 01721576708  
E-Mail: michael.wildenhain(at)gmail.com



### **Wittenberg, Sarah**

Bachelor of Arts (B.A.)

#### **Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kindergarten/Schule, Kultur, Medizin

#### **Spezielle Schwerpunkte**

Pädagogik, Museen

#### **Zusätzliche Informationen**

BA Sozial-, und Organisationspädagogik

#### **Kontakt**

Mobil 017677868695

E-Mail: [dolmetscherin-wittenberg  
\(at\)mailbox.com](mailto:dolmetscherin-wittenberg(at)mailbox.com)



### **Yildirim-Dähne, Hatice**

Staatlich geprüfte **taube**  
Gebärdensprachdolmetscherin

#### **Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Ämter / Behörden, Arbeitsleben, Tagungen / Konferenzen, Rechtsangelegenheiten, Medizin, Schwangerschaft, Psychologie, Schule / Kindergarten, Kultur / Kunst, Dolmetschen für Kinder / Frauen / Menschen mit geistiger Behinderung, Religion: islamisch

#### **Kontakt**

Mobil 01781694801

Nur **schriftliche** Nachrichten!

E-Mail: [haticeyd\(at\)gmx.de](mailto:haticeyd(at)gmx.de)



### **Zander-Tabbert, Dina**

Staatlich geprüft  
allgemein beeidigt

#### **Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch, LBG

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Aus-, Fort- und Weiterbildung, Konferenzen und Workshops, Politik, Textübersetzungen/Medienübersetzungen

#### **Zusätzliche Informationen**

1. Staatsexamen Gehörlosenpädagogik/ Deutsch, EUMASLI

#### **Kontakt**

Mobil 015119129265

Fax 033188764047

E-Mail: [post\(at\)zeichensprechen.de](mailto:post(at)zeichensprechen.de)



### **Zwinzscher, Mona J.**

Diplom (FH)

#### **Arbeitsprachen und Kommunikationssysteme**

DGS, Deutsch

#### **Zusätzliche Informationen**

Taubblindenassistenz (GFTB)

#### **Bevorzugte Einsatzgebiete**

Arbeitsleben, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Hochschule, Kultur, Religion

#### **Kontakt**

Mobil 01744225953

E-Mail: [kontakt\(at\)monazwinzscher.de](mailto:kontakt(at)monazwinzscher.de)



#### **Anmerkungen zu den Arbeitssprachen:**

DGS – Deutsche Gebärdensprache  
LBG – Lautsprachbegleitende Gebärden  
ASL – Amerikanische Gebärdensprache  
BSL – Britische Gebärdensprache  
FLS – Französische Gebärdensprache  
IS – Internationale Gebärden  
TID – Türkische Gebärdensprache  
AUSLAN – Australische Gebärdensprache

#### **Anmerkungen zu den Sachgebieten:**

*Ämter/Behörden* z.B. Besuch beim Jugendamt, Beratungs- und Informationsgespräche

*Arbeitsleben* z.B. Teamsitzungen, Arbeitsassistenz, Betriebsversammlungen, Einführungsveranstaltungen

*Aus-, Fort- und Weiterbildung* z.B. Schulungen Computer/Technik z.B. Computer-Lehrgänge Hochschule z.B. Seminare, Vorlesungen

*Kultur* z.B. Musikdolmetschen, Theateraufführungen, Kunstausstellungen

*Medizin* z.B. Arztbesuche, Aufklärungsgespräche vor Operationen

*Politik* z.B. Wahlveranstaltungen, Parteienveranstaltungen, Bundestagsdebatten

*Rechtsangelegenheiten* z.B. Besuch beim Rechtsanwalt und Notar, Gerichtsverhandlungen Religion z.B. Gottesdienste, Taufen, Konfirmationen

*Schule* z.B. Elternabende, Elterngespräche

*Sport* z.B. Wettkämpfe, Sportfeste, Jubiläen

*Tagungen/Konferenzen* z.B. Fachtagungen, Kulturtage der Gehörlosen

#### **Anmerkung allgemein:**

Diese Liste wird regelmäßig aktualisiert.

Schauen Sie bitte unter [www.bgbb.de](http://www.bgbb.de), um die aktuelle Liste herunterzuladen.